

URSCHRIFT/ORIGINALE

**GEMEINDE LAAS**  
Autonome Provinz Bozen/Südtirol



**COMUNE DI LASA**  
Provincia Autonoma di Bolzano/Alto  
Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT**  
**DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI**  
**DELIBERAZIONE**  
**DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaale, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale nella solita sala delle riunioni.

| Nr.        | Sitzung vom - seduta del | Uhr - ore    |
|------------|--------------------------|--------------|
| <b>232</b> | <b>24.07.2024</b>        | <b>18:00</b> |

Anwesend sind:

Sono presenti:

|                        |                      |              | A.E./A.G.* | A.U./A.I.* |
|------------------------|----------------------|--------------|------------|------------|
| Verena Tröger          | Bürgermeisterin      | Sindaca      |            |            |
| Mag. Franziska Riedl   | Vize-Bürgermeisterin | Vice-Sindaca |            |            |
| Anna Elfriede Kirmaier | Gemeindereferentin   | Assessore    |            |            |
| Geom. Arnold Rieger    | Gemeindereferent     | Assessore    |            |            |
| Julius Schönthaler     | Gemeindereferent     | Assessore    |            |            |
| Johann Franz Thurner   | Gemeindereferent     | Assessore    |            |            |

\*A.E.= abwesend entschuldigt, A.U.= abwesend unentschuldigt

\*A.G. = assente giustificato; A.I. = assente ingiustificato

Seinen Beistand leistet der amtsführende Sekretär, Herr

Assiste il Segretario reggente, signor

**Dr. Gianmarco Bazzoni**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

**Verena Tröger**

in ihrer Eigenschaft als BÜRGERMEISTERIN den Vorsitz.  
Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung folgenden Gegenstandes geschritten:

nella sua qualità di SINDACA assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione del seguente oggetto:

**BETREFF**

**OGGETTO**

**Ehemalige Feuerwehrrhalle Laas - Fa. Ratschiller Christian, Latsch/Goldrain - Beauftragung mittels Direktauftrag mit der Durchführung von Bodenlegerarbeiten in den Räumlichkeiten im 1. Stock (Vereinslokale)**  
**CIG: B28D8F9F8A**

**Ex-magazzino dei VV.FF Lasa - ditta Ratschiller Christian, Laces/Coldrano - incarico tramite affidamento diretto con l'esecuzione di lavori da pavimentista nei locali del 1° piano (locali per le associazioni)**  
**CIG: B28D8F9F8A**

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Die Räumlichkeiten im 1. und 2. Stock im Gebäude der ehemaligen Feuerwehrrhalle Laas sollen in Zukunft verschiedenen Vereinen für ihre Tätigkeit zur Verfügung gestellt werden.

Aus diesem Grund müssen einige Anpassungsarbeiten durchgeführt werden.

Zu diesem Zwecke wurde über das elektronische Portal der Agentur für öffentliche Aufträge des Landes bei der Fachfirma Ratschiller Christian ein entsprechendes Angebot für die Durchführung von Bodenlegerarbeiten im 1. Stock des Gebäudes der ehemaligen Feuerwehrrhalle Laas eingeholt.

Einsicht genommen in das vorliegende Angebot vom 03.07.2024 mit einem Gesamtpreis von Euro 7.960,00 zuzüglich Mwst., welches als günstig und annehmbar erscheint.

Es wird daher für zweckmäßig erachtet, die Fa. Tischlerei und Bodenbeläge Ratschiller Christian mit Sitz in 39021 Latsch, Goldrain - Tschanderleweg 08, in Anwendung der Bestimmungen laut Art. 50, Absatz 01, Buchstabe a), des Legislativdekretes vom 31.03.2023, Nr. 36, i.g.F., sowie laut Art. 26, Absatz 01, Buchstabe a), des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F., mit der Durchführung von Bodenlegerarbeiten im 1. Stock des Gebäudes der ehemaligen Feuerwehrrhalle Laas zu beauftragen.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 29.11.2010;
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:

yV6zD1Q3X252ZyMUueLY95FHmCdA2LeR4Bipqlx/PXE=

## LA GIUNTA COMUNALE

I locali al 1° e al 2° piano dell'edificio dell'ex-magazzino dei VV.FF. di Lasa in futuro saranno messi a disposizione di varie associazioni per le loro attività.

Per questo motivo, è necessario eseguire alcuni lavori di adattamento.

A tale scopo dalla ditta specializzata Ratschiller Christian è stata richiesta una relativa offerta per l'esecuzione di lavori da pavimentista nel 1° piano dell'edificio dell'ex-magazzino dei VV.FF. di Lasa, e cioè attraverso il portale elettronico dell'Agenzia per contratti pubblici della Provincia.

Vista l'offerta presentata del 03.07.2024 per un prezzo complessivo di euro 7.960,00 oltre IVA, la quale è da considerare favorevole ed accettabile.

Perciò viene ritenuto opportuno di incaricare la ditta Ratschiller Christian con sede a 39021 Laces, Coldrano - via Tschanderle 08, in applicazione delle disposizioni secondo l'art. 50, comma 01, lettera a), del Decreto Legislativo 31/03/2023, n. 36, in vigore, nonché secondo l'art. 26, comma 01, lettera a), della L.P. 17/12/2015, n. 16, in vigore, con l'esecuzione di lavori da pavimentista nel 1° piano dell'edificio dell'ex-magazzino dei VV.FF. di Lasa.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- Regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 59 del 29/11/2010;
- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Lasa;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

yV6zD1Q3X252ZyMUueLY95FHmCdA2LeR4Bipqlx/PXE=

buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:

rMhqm6MkA2F3VfpKe62l+kmr3PfdhLa2LNOs5IQ+mT8=

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Haushaltsvoranschlag 2024-2026 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 4 vom 26.01.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2024, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 26 vom 31.01.2024.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

### BESCHLUSS:

1. Die Fa. Ratschiller Christian mit Sitz in 39021 Latsch, Goldrain - Tschanderleweg 08, wird durch Direktauftrag laut Art. 50, Absatz 01, Buchstabe a), des Legislativdekretes vom 31.03.2023, Nr. 36, i.g.F., sowie laut Art. 26, Absatz 01, Buchstabe a), des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F., mit der Durchführung von Bodenlegerarbeiten im 1. Stock des Gebäudes der ehemaligen Feuerwehrrhalle Laas beauftragt.
2. Die Auftragssumme für obgenannte Arbeiten beläuft sich gemäß Angebot vom 03.07.2024 auf insgesamt Euro 7.960,00 zuzüglich Mwst..
3. Die Liquidierung des Guthabens an die Übernehmerfirma erfolgt, in Anwendung des Art. 16, Absatz 02, der geltenden Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, mit Entscheid des Finanzdienstes monatlich und gegen Vorlage der regulären Mwst.-Rechnung.

Es findet das Verfahren „Split Payment“ (geteilte Zahlung) gemäß Art. 17/ter des D.P.R. vom 26.10.1972, Nr. 633, i.g.F., Anwendung.

parere contabile - impronta digitale:

rMhqm6MkA2F3VfpKe62l+kmr3PfdhLa2LNOs5IQ+mT8=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- il bilancio di previsione 2024-2026 del Comune di Lasa, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 4 del 26/01/2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2024, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 26 del 31/01/2024.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

### delibera:

1. La ditta Ratschiller Christian con sede a 39021 Laces, Coldrano - via Tschanderle 08, viene incaricata mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 50, comma 01, lettera a), del Decreto Legislativo 31/03/2023, n. 36, in vigore, nonché ai sensi dell'art. 26, comma 01, lettera a), della L.P. 17/12/2015, n. 16, in vigore, con l'esecuzione di lavori da pavimentista nel 1° piano dell'edificio dell'ex-magazzino dei VV.FF. di Lasa.
2. L'importo contrattuale per le prestazioni sopra menzionate ammonta, secondo l'offerta del 03/07/2024, a complessivi euro 7.960,00 oltre IVA.
3. La liquidazione del credito alla ditta appaltatrice avviene, in applicazione dell'art. 16, comma 02, del vigente Regolamento comunale di contabilità, con determina del servizio finanziario mensilmente dietro presentazione della regolare fattura IVA.

Trova applicazione il meccanismo del "split payment" (scissione dei pagamenti) secondo l'art. 17/ter del D.P.R. 26/10/1972, n. 633, in vigore.

4. Es wird festgehalten, dass gegenüber dem Ein-  
zigen Projektverantwortlichen (EPV) keine Inte-  
ressenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befan-  
genheitsgründe gemäß Art. 06 des Legislativ-  
dekretes vom 31.03.2023, Nr. 36, i.g.F., vorlie-  
gen.

5. Die aus dieser Maßnahme erwachsende Ausga-  
be in Höhe von insgesamt Euro 9.711,20 ein-  
schließlich Mwst. wird dem nachstehend ange-  
führten Kapitel des Haushaltsvoranschlags für  
das laufende Finanzjahr - Kompetenzgebarung -  
angelasst, welches die nötige Verfügbarkeit  
aufweist:

CIG: B28D8F9F8A

4. Si afferma, che il Responsabile Unico del Pro-  
getto (RUP) non si trova in condizioni di conflit-  
to d'interesse, di incompatibilità e di obbligo di  
astensione, di cui all'art. 16 del Decreto Legisla-  
tivo 31/03/2023, n. 36, in vigore.

5. La spesa derivante dal presente provvedimento  
per l'importo di complessivi euro 9.711,20, IVA  
compresa, viene imputata al seguente capitolo  
del bilancio di previsione per l'esercizio finan-  
ziario corrente - gestione di competenza, il qua-  
le presenta la necessaria disponibilità:

CIG: B28D8F9F8A

|   | Betrag brutto | Kapitel         | Kostenstelle: Beschreibung                                                                                                                                                                   | Verpfl./Jahr |
|---|---------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
|   | Importo lordo | capitolo        | Centro di costo: Descrizione                                                                                                                                                                 | impegno/anno |
| S | 9.711,20 €    | 05022.02.010900 | KULTUR VERSCHIEDENE: KULTUR VERSCHIEDENE - ANKAUF,<br>BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN<br>CULTURA DIVERSI: CULTURA DIVERSI - ACQUISTO,<br>COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI | 473/2024     |

6. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des  
Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018,  
Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Ge-  
meinderates übermittelt.

7. Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art.  
183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr.  
02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während  
des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand  
beim Gemeindevorstand erhoben und inner-  
halb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit  
beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen  
Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öf-  
fentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekurs-  
frist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Geset-  
zesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

6. La presente deliberazione viene comunicata, ai  
sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R.  
03/05/2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.

7. Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, com-  
ma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore)  
entro il periodo di pubblicazione può essere pre-  
sentata opposizione alla Giunta comunale av-  
verso la presente deliberazione ed entro 60 giorni  
dall'esecutività della presente può essere pre-  
sentato ricorso al Tribunale di Giustizia Ammini-  
strativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento  
pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di  
30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legi-  
slativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

**Die Bürgermeisterin - La Sindaca:**

Verena Tröger  
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

**Der amtsführende Sekretär -  
Il Segretario reggente:**

Dr. Gianmarco Bazzoni  
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

---

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

02.08.2024

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für  
10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröf-  
fentlicht und wird somit am

all'albo pretorio digitale del Comune per 10  
(dieci) giorni consecutivi e diventerá quindi  
esecutiva il

13.08.2024

im Sinne des Art. 183, Absatz 03, des R.G.  
vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., vollziehbar.

ai sensi dell'art. 183, comma 03, della L.R.  
del 03.05.2018, n. 02, in vigore.

---